

## Pistes pour l'enseignement

Suggestions pédagogiques pour le film

# Hiyab – le foulard

Court-métrage de Xavi Sala

8 minutes, dès 12 ans

**Thèmes :** Diversité, liberté d'opinion et de religion, importance de l'habillement, valeurs (religieuses), identité, règles et normes

**Suggestions didactiques :** Hanspeter Müller, PH FHNW

**Niveau :** cycle 3



**Production :** Xavi Sala, Espagne 2005

**Caméra :** Ignacio Giménez-Rico

**Montage :** Nino Martinez Sosa

**Musique :** Coke Rioboo

**Langues :** espagnol, allemand

**Sous-titres :** français, italien, allemand

## Contenu

Fatima, jeune musulmane, est nouvelle dans son école. La directrice aimerait qu'elle enlève son foulard avant de franchir le seuil de la salle de classe. Fatima commence par refuser. Mais la directrice réussit à imposer son point de vue en se référant au règlement de l'école et à l'égalité de tous les élèves ; Fatima retire son foulard avec hésitation. En entrant dans sa nouvelle classe, elle découvre que de nombreux élèves – filles et garçons – ont la tête couverte...

## Le film

Ce film très rythmé est structuré, en trois parties qui s'articulent autour d'une intrigue à suspense : un générique d'introduction avec des scènes de rue et une musique trépidante (1'25'') puis – introduite par la sonnerie de l'école – une partie médiane, une sorte de scène d'intérieur avec des dialogues et des arguments ayant pour cadre le couloir de l'école et enfin une dernière partie muette, inattendue, dans la salle de classe.

Si on y regarde de plus près, le long générique d'introduction s'avère un véritable panorama de la diversité, une sorte de miroir d'une société multiculturelle, riche en facettes. Cette partie est documentaire, elle reflète la réalité dans une grande ville ; les bruits de la rue, les klaxons, le son de la radio et les cris d'enfants complètent au niveau sonore les images de la foule qui presse le pas. La caméra saisit dans les scènes de rue des jeunes et des vieux, des hommes et des femmes, des Noirs et des Blancs, des femmes voilées et non voilées, des enfants et des adultes, des handicapés et des non-handicapés, etc. et dresse ainsi un tableau de la diversité. La partie médiane vit du dialogue des deux protagonistes à propos d'une pièce d'habillement – mais l'enjeu va bien au-delà : les arguments et les formules rhétoriques avancés sont finalement l'expression de valeurs différentes. Basé sur un concept simple mais efficace, ce film crée une tension qui est encore intensifiée par l'utilisation de la musique ou son absence. Les gros plans des visages soulignent le jeu d'expression subtil des deux protagonistes et révèlent beaucoup de non-dits. Des sentiments divers comme la puissance, l'hésitation, la résistance, la fierté, la résignation, la satisfaction, etc. se reflètent sur les visages et les deux femmes nous semblent plus proches malgré la brièveté de la scène. La caméra contribue elle aussi à cet effet car elle n'est pas montée sur un pied mais déplacée manuellement, ce qui nous permet de suivre de très près la discussion.

Dans la dernière partie, Fatima entre en classe sans foulard – et y trouve des élèves dont la tête est couverte de multiple manière. La caméra manuelle se focalise alternativement sur le regard de Fatima et sur les regards des élèves assis en face d'elle. Dans une succession rapide d'images, la caméra change de perspective (« champ-contre-champ »), ce qui est souligné par des rythmes de percussion de plus en plus forts qui s'interrompent d'un coup. Durant le silence qui suit, la caméra s'arrête sur le visage de Fatima pendant une durée presque insoutenable ; la tension croît, et on se demande ce qui peut bien lui passer par la tête... – jusqu'à ce que l'image soit coupée, que les rythmes de percussion reprennent et que le film s'achève.

## Quelques questions en lien avec la composition du film/l'éducation aux médias :

*Stopper le film après le générique d'introduction : qu'a-t-on vu ? De quoi pourrait-il être question dans ce film ? Après avoir vu le film : quelles sont les trois parties du film ; quel est le rôle de chacune d'elles ? Qu'est-ce qui retient l'attention en ce qui concerne le cadrage et quel est l'effet recherché ? Le film prend-il parti pour la directrice ou pour Fatima ? Comment le son et la musique interviennent-ils dans la composition du film ? Quelles sont vos réactions à la fin du film quand le silence s'installe et que, longtemps, on voit uniquement le visage de Fatima ? Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit ? Quelle est la durée de cette scène, à votre avis ? (env. 22 secondes) Comment un film peut-il jouer sur la durée et le rythme ?*

## Référence à l'EDD

Dimensions	Compétences*	Principes*
<ul style="list-style-type: none"><li>– société (individu et collectivités)</li><li>– espace (local et global)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– changer de perspective</li><li>– réfléchir à ses propres valeurs et à celles d'autrui</li><li>– développer un sens d'appartenance au monde</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– réflexion sur les valeurs</li><li>– équité des chances</li><li>– orientation vers l'action</li><li>– apprentissage par exploration</li></ul>

\*se réfère au schéma des compétences et des principes de é21

### SUGGESTION 1 « NOUS SOMMES TOUS PAREILS »

**Objectifs :** les élèves comprennent par l'expérience que la différence est une caractéristique humaine. Ils prennent conscience que dans la cohabitation des uns et des autres, l'individualité ne peut pas simplement avoir la priorité ; ils discutent de la relation entre l'adaptation (l'assimilation) et l'individualité. Les élèves expérimentent par le biais d'un jeu de rôle ce que signifie être nouveau ou nouvelle dans la classe et s'adapter sans perdre son identité.

**Durée :** 1 à 2 leçons

**Matériel :** ordinateur, vidéoprojecteur (beamer)

- **Introduction du sujet.** L'enseignant-e note au tableau « Nous sommes tous égaux. » Il/elle discute avec les élèves de la signification de cette affirmation par rapport à la classe. Les élèves expriment leurs avis.
- L'enseignant-e explique aux élèves le contenu des deux leçons suivantes (film, jeu de rôle). Il se réfère à l'affirmation initiale « Nous sommes tous égaux. ».
- **Regarder le film depuis le début.** Avant le début du film, le titre du film « Hiyab » doit être expliqué.  
*Qu'est-ce qu'un hiyab ?* Il s'agit ici uniquement de connaissances et pas de l'opinion que l'on a quant au port du hiyab (foulard).  
Explication concernant le hiyab : le voile [hidjab] désigne la pièce d'habillement que portent les femmes musulmanes en présence d'hommes qui ne font pas partie de leur parenté. C'est une sorte de « voile » que l'on appelle aussi « foulard ».
- **Explication du contenu (discussion en plénum) :** *que voit-on dans le film ? Quel est le rapport entre le contenu du film et l'affirmation « Nous sommes tous égaux. » ? Que doit penser Fatima ? Comment se sent-elle ? Mettez-vous à la place de Fatima : qu'est-ce qui vous passerait par la tête ? Les propos de la directrice concordent-ils avec la « réalité » de la classe ?*
- **Travail individuel.** Ce qui est pareil et ce qui fait partie de l'individualité dans notre classe. En travaillant individuellement, les élèves réfléchissent à la phrase notée par l'enseignant-e : « Nous sommes tous égaux. Nous ne voulons pas de différences entre les élèves, tu comprends ? ».  
*Quand, dans quelles circonstances aimerais-tu que l'on te traite dans la classe de la même façon que les autres ? Quand souhaiterais-tu qu'on ne te traite pas de la même façon ? Quand aimerais-tu être traité-e en tant qu'individu ?* Les élèves prennent des notes à ce sujet.
- **Echange dans la classe.** Les élèves exposent leurs réflexions. L'enseignant-e note les avis et les explications sur le tableau mural.

- **Travail en groupe.** Les groupes se préparent au jeu de rôle. Point de départ, la classe : *Un nouvel élève/une nouvelle élève arrive dans la classe. Comment l'accueillez-vous ? Comment l'abordez-vous ? Comment nouez-vous des contacts ? Comment lui faites-vous connaître votre classe ?* Point de départ, la nouvelle élève/le nouvel élève : *comment est-ce que j'aborde les autres ? Comment vais-je réussir à leur montrer qui je suis ? Comment puis-je établir de bons contacts avec mes nouveaux camarades (filles et garçons) ?*
- **Présentation du jeu de rôle à la classe.** Les groupes présentent leurs jeux de rôle.
- **Discussion finale en classe.** *Parmi les contenus présentés, qu'est-ce qui vous a convaincus, qu'est-ce qui était moins convaincant ? Pourquoi ? Que pouvons-nous retenir de tout cela pour notre classe en gardant à l'esprit la question « Individualité ou adaptation » ?*

## SUGGESTION 2 « ON JUGE LES GENS SUR LEUR APPARENCE »

**Objectifs :** les élèves prennent conscience que les habits peuvent avoir des fonctions différentes (expression de la personnalité, uniformisation). Ils expérimentent le fait que le port de certains vêtements ou accessoires peut influencer notre posture et nos mouvements.

**Durée :** 2 leçons

**Matériel :** ordinateur, vidéoprojecteur (beamer), différentes pièces d'habillement (complets-vestons, cravates, uniformes, chapeaux, casquettes, ...), tablette ou appareil photo

- **Introduction du sujet.** L'enseignant-e informe les élèves sur le contenu des deux leçons suivantes (être pareil – être différent, les habits comme facteur de différenciation, les habits comme facteur d'uniformisation).
- **Porter des habits de caractère divers.** Les élèves ont apporté en classe différents vêtements et accessoires. Ils les mettent et parcourent la salle de classe en tenant compte de leur habillement. Ils essaient en même temps d'exprimer ce qu'ils ressentent et d'être attentifs aux réactions de leurs camarades en lien avec leurs tenues. Ce travail s'effectue lors d'une étape de réflexion durant laquelle les élèves prennent note de ce qu'ils ont perçu et ressenti pendant cette expérience. Il convient de veiller à ce que le changement d'habits puisse se faire sans problème pour les deux sexes. Encourager les garçons à mettre pour une fois une jupe. Les élèves se photographient mutuellement. Ils ne s'intéressent pas seulement à l'habillement mais aussi à l'expression et à la posture qui l'accompagnent. Il est important ici de n'employer qu'un seul appareil (tablette de l'école) afin que les photos ne puissent pas être utilisées à d'autres fins.
- **Echange d'impressions en classe.** *Comment les habits ont-ils influencé notre comportement ? Comment est-ce que je me sentais dans ces vêtements ? Pourquoi ? Dans quel habit est-ce que je me sentais le mieux ? Dans quel habit est-ce que je me sentais moins bien ? Pourquoi ?* Les réponses des élèves sont comparées à leurs photos. *Que remarque-t-on sur la photo ? Qu'est-ce que je ressentais à ce moment ?* L'enseignant-e note les réponses au tableau ou sur un flip-chart.

- **Regarder le film.** Si la suggestion 1 a déjà été réalisée, il est possible de projeter une nouvelle fois le film en focalisant l'attention sur un autre point. Avant de projeter le film, il convient d'expliquer son titre « Hiyab ». (Voir suggestion 1)
- **Questions à propos du film.** *Qu'est-ce qui traverse l'esprit de Fatima quand elle voit la classe ? Mettez surtout l'accent sur ce que Fatima pourrait penser à propos de l'habillement de ses camarades et du sien.*
- **Travail individuel.** Les élèves réfléchissent à la question suivante : existe-t-il pour leur école une sorte de code vestimentaire et, le cas échéant, en quoi consiste-t-il. *Vous avez remarqué que le vêtement porté influence la manière dont on bouge, dont on se comporte et dont on se sent. Pensez maintenant à des manifestations/cérémonies dans lesquelles l'habillement est important. Y a-t-il des règles sur la manière de se vêtir dans telles ou telles circonstances ? Pensez aux situations suivantes : confirmation, fête entre copains, école, entretiens d'embauche, fête de famille, mariage, ensevelissement, consignes religieuses, ... Notez vos observations par écrit. Doit-on respecter ces règles ou peut-on les ignorer ? Justifiez vos opinions.*
- **Analyse des différentes opinions en classe.** Discuter, négocier et, le cas échéant, se mettre d'accord sur des règles générales valables en classe.
- **Préparation de la discussion sous forme de débat ou de fishbowl par demi-classe.** Au cours des séquences précédentes, les élèves devraient avoir rassemblé suffisamment d'informations pour avoir des arguments pour ou contre l'uniforme scolaire. *Dans de nombreux pays du monde, les élèves portent un uniforme scolaire. Qu'en pensez-vous ? Qu'est-ce qui, à votre avis, plaide pour ou contre l'uniforme ? Qu'est-ce qui devrait être autorisé à l'école, qu'est-ce qui devrait être interdit ? Pourquoi ?* Les élèves forment deux groupes : un groupe « pour » et un groupe « contre ». Chaque groupe cherche des arguments pour la discussion qui suivra.
- **Discussion sous forme de débat ou de fishbowl.** Les deux groupes désignent chacun trois personnes qui commencent à défendre leurs arguments dans le fishbowl : <http://pouremporter.communagir.org/outils/le-fishbowl>
- **Ensuite, réflexion au sein de la classe :** *quels étaient les arguments les plus convaincants pour moi ? Pourquoi ? Quelle est ma position maintenant ?*

### Quelques idées pour aller plus loin

- Les habits de marque et leur statut
- Les habits déchirés comme tendance mode
- Du pantalon de travail à un symbole : le blue jeans
- Matériel d'accompagnement concernant Hiyab : <http://www.filmeeinewelt.ch/francais/files/40172.pdf>
- Rituels d'accueil et d'intégration en début d'année ou avec de nouveaux élèves

### Impressum

**Auteur :** Hanspeter Müller, PH FHNW, HEP Soleure, Chaire de théories d'éducation et d'enseignement interdisciplinaire  
**Rédaction :** Marianne Gujer, Dorothee Lanz  
**Traduction :** Martine Besse  
**Graphisme :** pooldesign  
**Copyright :** éducation21, Berne 2017

éducation21 | Avenue de Cour 1 | 1007 Lausanne  
 Tel. 021 343 00 21 | info\_fr@education21.ch | www.education21.ch | Facebook, Twitter : education21ch, #e21ch